

LACĂRA ROSIE

ORGAN AL COMITETULUI JUDETEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN SI AL CONSILIULUI POPULAR JUDETEAN PROVIZORIU

Arad, anul XXV nr. 7455

4 pag. 30 bani

Simbătă, 17. august 1965

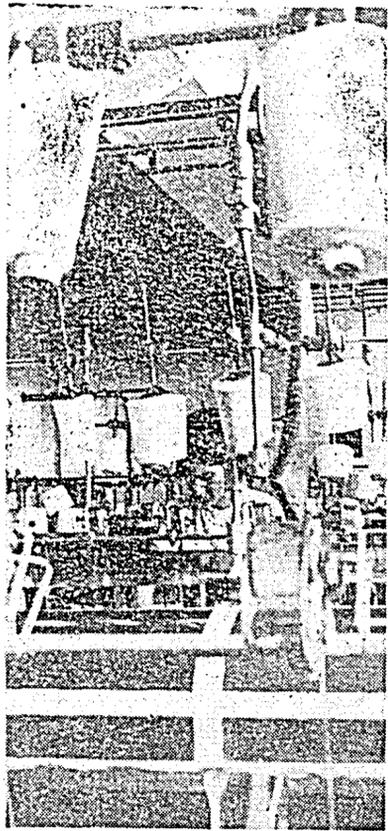
Actualitatea

Pe linia montajului — două produse noi

Noutatea își apare evidentă de cum intri în hala de montaj a fabricii arădene de mobilă. Dar, în evedărata-i frumusețe, noul dulap destinat unei mari firme franceze, apare abia la extremitatea finală a liniei de montaj.

Paralel, întreprinderea a început să livreze tot unei firme franceze, în loturi lunare de bucăți, o mie de bucăți, o frumoasă comandă lucrată din mahon natural.

Dacă pentru aceasta, colectivul arădean a reușit să realizeze, la un înalt nivel de execuție, modelul original francez. În cazul dulapurilor în schimb proiectul a fost realizat în întreaga prindere arădeană, întrunind admirația forului tutelar și a beneficiarului.



În secția bobinaj a fabricii „Teba”.

Remorcă destinată agriculturii

Cea de-a 8-a mașină agricolă asimilată în acest an, de către uzina „7 Noiembrie” din Craiova, și-a trecut probele de omologare. Este vorba de remorca-cisternă pentru transportul și împrăștiatul îngrășămintelor naturale pe cimpuri; pe finete și pășuni. Noul tip de remorcă, din care plin la finele anului se vor construi 270 bucăți, poate fi folosit, de asemenea, la transportul îngrășămintelor lichide, soluțiilor insectofungicide și terbiocide. În acest scop, el este prevăzut cu un rezervor-cisternă de 4.000 litri.

LA I. J. I. L. „MUREȘUL”

BENEFICIILE POT FI MAI MARI

Colectivul de muncă al întreprinderii județene de industrie locală „Mureșul” a obținut de la începutul anului succese de seamă. Sintetizând rezultatele primelor șapte luni reținem că planul producției globale a fost depășit cu 2,6 procente, cel al producției marfă cu 2,2 procente iar producția marfă vinduță și încasată a fost realizată în procent de 100,16 la sută. Ca efect al activității economice desfășurate au fost date peste plan beneficii în valoare de aproape 300.000 lei. Desigur că nu este mare dar gândindu-ne la greutățile pe care le-a avut de împlinit întreprinderea în deosebi în urma condițiilor luate odată cu noua organizare, apare mai clar efortul ce a fost depus pentru o activitate rodnică.

Rezultatele — răsplata eforturilor • Beneficiarul creează greutăți • De ce cresc dobânzile penalizatoare? • Aprovizionarea — cheia viitoarelor succese

influențat pozitiv indicatorul beneficii. Măsurile inițiate în cadrul acțiunii de organizare științifică a producției se înscriu de asemenea în rândul factorilor care au contribuit la obținerea de beneficii. Între acestea merită să fie amintite aplicarea normelor cu motivare tehnică la atelierelor de tâmplărie, introducerea lucrului pe faze la secțiile de împletitură, ceea ce duce la o specializare pe operațiuni. Acestea au făcut să crească productivitatea iar calitatea să fie mult îmbunătățită. Într-o discuție purtată cu tovarășul Victor Ghermaniu, contabilul șef al întreprinderii, am putut afla că cea mai mare contribuție la obținerea acestor rezultate și-a adus-o secția Arad și fabricile de cărămizi. Fără a mi-

nimaliza activitatea celorlalte secții, unitățile amintite au reușit printr-o organizare mai bună a muncii să mărească productivitatea și în același timp să execute lucrări de calitate.

Revenind la situația beneficiilor am urmărit și alți factori cu influență asupra acestui indicator. Oprindu-ne la capitolul cheltuielii neeconomicoase notăm că în primele șase luni au fost plătite amenzi și penalizări în valoare de peste 29.000 lei. Dobânzile pentru împrumuturile restante se ridică în acest an la 27.000 lei. Față de aceeași perioadă a anului trecut aceste cheltuieli au crescut cu circa 8.000 lei. Care sînt cauzele? Întreprinderea are imobilizată o

R. POPESCU

(Cont. în pag. a II-a)

PLENARA CONSILIULUI UNIUNII NAȚIONALE A COOPERATIVELOR AGRICOLE DE PRODUCȚIE

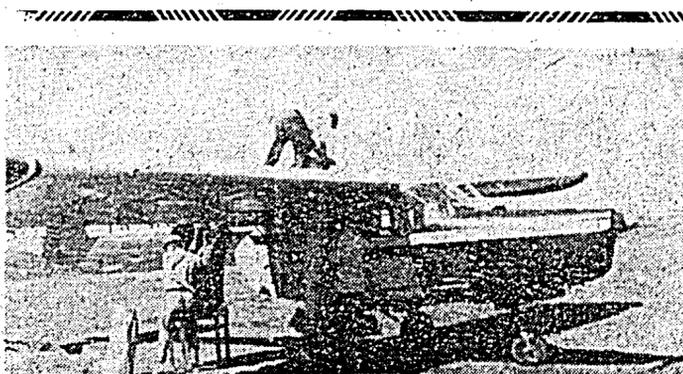
Vineri a avut loc ședința plenară a Consiliului Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție.

La lucrările plenarei a participat tovarășul Chivu Stoica, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R. Au luat parte reprezentanți ai unor ministere și organizații economice centrale, membri ai conducerii Uniunii Naționale, președinții uniunilor județene ale cooperativelor agricole.

Executiv și Biroul Permanent al Consiliului Uniunii Naționale. În perioada trecută de la ultima plenară a Consiliului Uniunii planul de măsuri privind executarea lucrărilor agricole în campania de toamnă, precum și unele probleme organizatorice.

Materialele prezentate au constituit obiectul unor largi dezbateri. S-a subliniat că, prin aplicarea măsurilor inițiate de conducerea partidului și statului pentru combaterea efectelor secetei, prin mobilizarea eforturilor țărănimii cooperatiste, ale tuturor

(Cont. în pag. a II-a)



Po ogoarele din Pecica fertilizarea soluțiu cu îngrășămintă chimică se face cu ajutorul aviației utilitare. ÎN CLIȘEU: aspect din timpul încălzirii avionului cu îngrășămintă.

OPINII

GARAJELE

Fiecare om vrea o mașină. Normal! Fiecare mașină pretinde un garaj. Fiecare garaj are o problemă de pământ. Logic! Totul pare a fi deci în ordine. Și totuși... Într-adevăr, există un „totuși”. Da, pentru că ne întrebăm, cu justificată îngrijorare, ce se va întâmpla în câteva ani cu scuarurile,

locurile de joacă și cu liniștea din curțile noastre, în condițiile când aspirațiile cresc, mașinile sporesc, iar garajele înghit bucățile de bucăciță terenurile din jurul caselor? Va mai rămâne oare un „totuși” pentru a sădi o floare pentru E. ROSCOVICI

(Cont. în pag. a II-a)

Vizita în Republica Socialistă Cehoslovacă a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România

Încheierea convorbirilor oficiale

PRAGA 16 (Agerpres). — La Hradul din Praga s-au încheiat vineri la prinz convorbirile oficiale dintre delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace.

La convorbiri, din partea română au participat tovarășii: Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului

de Miniștri, Gheorghe Apostol, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Gheorghe Stoica, membru suplimentar al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., membru al Con-

siliului de Stat, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Ion Obradovici, ambasadorul Republicii Socialiste România la Praga.

Din partea cehoslovacă la convorbiri au participat tovarășii: Ludvík Svoboda, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, Alexander Dubček, prim-secretar al C.C. al P.C.C., Oldřich Černík, membru al Prezidiului C.C. al P.C.C. și președintele guvernului cehoslovac, František Kriegel, membru al Prezidiului C.C.

siului de Stat, Ondřej Klouček, membru al C.C. al P.C.C., membru al Prezidiului C.C. al P.C.C. din Slovacia și președintele Consiliului Național Slovac, Cestmír Cisar, secretar al C.C. al P.C.C. și președintele Consiliului Național Ceh, Jiří Hájek, ministrul afacerilor externe, Bohuslav Kucera, președintele Partidului Socialist din Cehoslovacia, Antonín Pospíšil, președintele Partidului Popular, Karel Kurka, ambasadorul Republicii Socialiste Cehoslovace la București.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, prietenie și înțelegere reciprocă.

PRAGA 16 (Agerpres). — La încheierea convorbirilor oficiale între delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace, vineri la prinz, la Hradul din Praga a avut loc

solemnitatea semnării tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La solemnitate au luat parte membrii celor două delegații.

PRAGA 16 (Agerpres). — La încheierea convorbirilor oficiale între delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace, vineri la prinz, la Hradul din Praga a avut loc

solemnitatea semnării tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La solemnitate au luat parte membrii celor două delegații.

PRAGA 16 (Agerpres). — La încheierea convorbirilor oficiale între delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace, vineri la prinz, la Hradul din Praga a avut loc

solemnitatea semnării tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La solemnitate au luat parte membrii celor două delegații.

Cuvîntul președintelui Svoboda la semnarea tratatului

Stimate tovarășe președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Scumpi prieteni români, Tovarăși și tovarăși, Prin semnarea noului tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Socialistă România am pus bazele dezvoltării relațiilor dintre cele două state socialiste ale noastre pentru următoarele două decenii.

În felul acesta am îndeplinit voința popoarelor țărilor noastre de a trăi în pace, de a se ajuta reciproc și de a colabora strîns în toate domeniile vieții sociale. Acest nou tratat de alianță al nostru reia o tradiție îndelungată a relațiilor de prietenie dintre popoarele Cehoslovaciei și României ale cărei rădăcini se pierd în trecutul îndepărtat.

Solidaritatea și colaborarea popoarelor celor două țări în lupta împotriva fascismului, solidaritatea care s-a născut încă în anii antebelic, a fost pecetluită prin lupta comună pentru libertate și independență națională. Dăm o înaltă apreciere participării luptătorilor români la în-

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu la semnarea tratatului

surecția armată din Slovacia și la eliberarea patriei noastre. Un conținut nou și mult mai profund au căpătat relațiile noastre în perioada transformărilor revoluționare din cele două țări ale noastre.

Nu de mult am sărbătorit împreună cea de-a XX-a aniversare a încheierii primului nostru tratat de alianță de după război. În decursul acestor ani, forțele progresiste ale popoarelor noastre au pus, sub conducerea partidelor comuniste, baze solide ale dezvoltării socialiste interne în țările lor și au creat garanțiile necesare pentru securitatea lor internațională.

În acest sens — așa cum am constatat de comun acord în convorbirile noastre — Tratatul de alianță cehoslovaco-română de după război a jucat un rol pozitiv și activ de o deosebită importanță.

Astăzi putem declara cu toată răspunderea că în acești ani s-a dezvoltat larg și fructuos o colaborare reciproc avantajoasă între țările noastre în domeniul politic, economic, cultural și tehnico-științific, s-au lărgit rela-

Stimate tovarășe președinte al Republicii Socialiste Cehoslovace, Svoboda,

Stimate tovarășe Dubček, Stimate tovarășe Černík, Dragi tovarăși, prieteni, Îngăduiți-mi să exprim, în cadrul acestei solemnități, profunda noastră satisfacție că, reînnoind Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre România și Cehoslovacia, inseriem o nouă pagină în cronică relațiilor de încredere și de fraternitate dintre popoarele noastre. Noul tratat înseamnă de realizările pe care cele două țări le-au obținut în furtuna noul orinduirii sociale, de stadiul și perspectivele dezvoltării colaborării reciproce. În toate domeniile, de caracteristicile actuale ale situației în Europa și în lume.

Forța tratatului pe care l-am semnat rezidă în legăturile istorice dintre poporul român și popoarele Cehoslovaciei, în comuniunea de orinduire și de țeluri, în voința celor două țări de a merge înainte, umăr la umăr, împreună cu celelalte state socialiste, în lupta pentru

socialism și pace. Ne este deosebit de plăcut să evocăm cu acest prilej îndelungata și bogata tradiție a prieteniei româno-cehoslovace, făurită în lupta pentru apărarea ființei naționale a popoarelor noastre, pentru înfăptuirea înaltelor lor aspirații de libertate și nealtnare. Forțele revoluționare, partidele comuniste din cele două țări, au fost dintotdeauna solidare în lupta împotriva reacțiunii și exploatării, și-au acordat sprijin și ajutor. Actul de trădare de la München a fost întîmpinat cu puternice manifestări de protest din partea maselor muncitoare, a întregii opinii progresiste din România. Prietenia și alianța româno-cehoslovace au fost pecetluite prin jertfele de singe ale armatei române și detașamentelor de partizan cehi și slovac care, împreună cu Armata sovietică, au luptat eroic pentru izgonirea crotipitorilor hitleristi și înfrîngerea fascismului.

Avînd rădăcini adînci în trecutul istoric, ridicate pe o treaptă superioară în condițiile construirii socialismului, relațiile

socialism și pace. Ne este deosebit de plăcut să evocăm cu acest prilej îndelungata și bogata tradiție a prieteniei româno-cehoslovace, făurită în lupta pentru apărarea ființei naționale a popoarelor noastre, pentru înfăptuirea înaltelor lor aspirații de libertate și nealtnare. Forțele revoluționare, partidele comuniste din cele două țări, au fost dintotdeauna solidare în lupta împotriva reacțiunii și exploatării, și-au acordat sprijin și ajutor. Actul de trădare de la München a fost întîmpinat cu puternice manifestări de protest din partea maselor muncitoare, a întregii opinii progresiste din România. Prietenia și alianța româno-cehoslovace au fost pecetluite prin jertfele de singe ale armatei române și detașamentelor de partizan cehi și slovac care, împreună cu Armata sovietică, au luptat eroic pentru izgonirea crotipitorilor hitleristi și înfrîngerea fascismului.

Avînd rădăcini adînci în trecutul istoric, ridicate pe o treaptă superioară în condițiile construirii socialismului, relațiile

(Cont. în pagina a IV-a)

MITINGUL DE LA „AVIA”

PRAGA 16. Trimișii speciali Agerpres, Romulus Căplescu și Eugen Ionescu transmit: Vineri la prinz, membrii delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășii Alexander Dubček, Oldřich Černík și alți conducători de partid și de stat cehoslovaci, au fost oaspeții uzinelor „Avia”, situate în regiunea de centură a Pragii.

Este o zi splendidă de vară. Pe traseul spre vechea cetate a muncitorimii pragheze, numeroși cetățeni au tinut să-și manifeste din nou bucuria de a saluta pe solii poporului român.

Gazdele au făcut o caldă și entuziastă primire oaspeților dragi. Intrarea în uzină era strălucită de drapelule de stat ale României și Cehoslovaciei. Pe o uriașă pancartă roșie este înscrisă în limbile română și cehă urarea: „Bine ați venit, dragi prieteni români! — Vitame vas, drazi rumunské pratele”. O mare mulțime de muncitori aflați în piața din fața întreprinderii ovătonează îndelung.

În întîmpinarea conducătorilor români și cehoslovaci au venit ministrul industriei grele, Josef Krejčí, și Karel Novotný,

directorul general al trustului auto din Cehoslovacia, membri ai conducerii uzinei. Un grup de tinere oferă oaspeților buchete de garoafe roșii. Cei doi conducători string cu căldură mințile întinse din mulțime. Se scandează „Trăiască Ceaușescu”, „Trăiască Dubček”, „Trăiască prietenii români”.

Persoanele oficiale române și cehoslovace pătrund în incinta uzinei. Pe un platur se află amenajată o expoziție în aer liber, care înfățișează roadele muncii hardice a colectivului de la „Avia”. Directorul general al uzinelor, Josef Mouka; adresează un cuvînt de salut după

care prezintă aspecte din activitatea colectivului. Uzina, care va implini în curînd jumătate de veac, a produs avioane de diferite tipuri pînă în 1960, cînd, schimbîndu-și profilul, a trecut la producția de autoturisme de tonaj mijlociu. Concomitent, uzina produce motoare și elice de avioane.

Oaspeții se interesează de caracteristicile tehnice ale noilor variante de autoturisme „Praga”, marca cunoscută în multe țări ale lumii, precum și de alte câteva tipuri de auto-utilitare, vizitează interiorul acestora. Di-

rețorii string cu căldură mințile întinse din mulțime. Se scandează „Trăiască Ceaușescu”, „Trăiască Dubček”, „Trăiască prietenii români”.

Persoanele oficiale române și cehoslovace pătrund în incinta uzinei. Pe un platur se află amenajată o expoziție în aer liber, care înfățișează roadele muncii hardice a colectivului de la „Avia”. Directorul general al uzinelor, Josef Mouka; adresează un cuvînt de salut după

care prezintă aspecte din activitatea colectivului. Uzina, care va implini în curînd jumătate de veac, a produs avioane de diferite tipuri pînă în 1960, cînd, schimbîndu-și profilul, a trecut la producția de autoturisme de tonaj mijlociu. Concomitent, uzina produce motoare și elice de avioane.

Oaspeții se interesează de caracteristicile tehnice ale noilor variante de autoturisme „Praga”, marca cunoscută în multe țări ale lumii, precum și de alte câteva tipuri de auto-utilitare, vizitează interiorul acestora. Di-

rețorii string cu căldură mințile întinse din mulțime. Se scandează „Trăiască Ceaușescu”, „Trăiască Dubček”, „Trăiască prietenii români”.

Persoanele oficiale române și cehoslovace pătrund în incinta uzinei. Pe un platur se află amenajată o expoziție în aer liber, care înfățișează roadele muncii hardice a colectivului de la „Avia”. Directorul general al uzinelor, Josef Mouka; adresează un cuvînt de salut după

care prezintă aspecte din activitatea colectivului. Uzina, care va implini în curînd jumătate de veac, a produs avioane de diferite tipuri pînă în 1960, cînd, schimbîndu-și profilul, a trecut la producția de autoturisme de tonaj mijlociu. Concomitent, uzina produce motoare și elice de avioane.

Oaspeții se interesează de caracteristicile tehnice ale noilor variante de autoturisme „Praga”, marca cunoscută în multe țări ale lumii, precum și de alte câteva tipuri de auto-utilitare, vizitează interiorul acestora. Di-

(Cont. în pag. a III-a)

O dnoșul este unul din satele ce se înșiră de-a lungul pe-o salbă în defileul Mureșului. Mergând dinspre Arad în sus pe cursul apei, treci întâi prin dealurile molcome, acoperite de podgorii, apoi, de la Lipova încolo, culmile încep să se semețească spre înalțimi și să se îmbrace în păduri de foioase ce alternează cu poiene, înfășurând ochilor priveliști de-o mereu schimbătoare frumusețe. La poalele acestor dealuri, de-a lungul șoselei naționale, mica așezare a Odvoșului și-a făcut numele cunoscut printr-un soi ales de grâu. Boabele acesteia pline și grele, datorite cu mare putere de germinanță, au fost dobândite prin truda odvoșenilor.

Dar nu numai ca harnici lucrători ai pământului le-a mers vestea locuitorilor din sat. Cu multe decenii în urmă ei și-au unit glasurile într-un cor ale cărui cîntece au răsunat de atunci aproape neîntrerupt pe valea Mureșului. Nimeni nu se ocupa pe vremea aceea cu stimularea artiștilor amatori, nimeni nu le-a dat vreun sprijin material sau moral. I-a îndemnat să se aduna laolaltă năzuința lor sterbinte spre frumos și dorul de a da curs preaplinului de simțire românească.

CÎNTEC PESTE DECENII

Istoria acestei formații ne-o povestește Ion Bălu, nepotul aceluiași Ion Bălu care a fost unul dintre primii „dirigenți” ai corului laic din Odvoș. Ion Bălu, interlocutorul nostru, are 75 de ani. E pensionar, dar e și azi un om de o mare sprințenie și a trupului și a minții. Grădite limpede și faptele relate de el dobindesc adevărata povestire de demult.

„După cum am auzit și eu din bătrâni — începe dînsul — pe la 1880 era în satul nostru un cor bisericesc pe două voci, înghesbat de oameni așa cum s-au priceput, pe care-l conducea bunicul meu Bălu Ion. Dar odvoșenii erau dornici să cînte și alfel de cîntece și nu oricum, ci după rînduiala notelor muzicale. Așa s-a întimplat că la 1885 obșteșă s-a învitat pe Gheorghe Popescu din Leucoșii de lângă Lugoj, să vie să instruiască corul și un dirijor localnic. Trei tineri s-au ales

valea și-un pirlu”, „Mă Gheorghii păcurar”, „Frunză verde de nădai”, „Deșteaptă-te române”. Primul război mondial i-a răzlețit pe cîntăreți, dar în 1918, întorcîndu-se de pe front, Ion Bălu, interlocutorul nostru, a preluat băgheța din mina tatălui său Vasile Bălu. Cîteva fotografii vechi: în 1918, după Unirea, corul întîmpinîndu-l pe Vasile Goldiș în vizită prin comună. O altă imagine: corul cîntînd la ceremonia împriecării tîrînilor în 1922. Odvoșenii au trăit marile evenimente ale istoriei, trecînd

ca Secoșan sau Abrud — or mai fost în multe coruri” — completează, nu fără mîndrie învîțătorul Ardeleanu.

Din 1946 corul din Odvoș, sprijinit ca toate ansamblurile de amatori, a devenit una din formațiile cunoscute și apreciate. Unde se întîmplă să se ducă dînsii să cînte, la Lipova, la Bîrzava, la Chelmac, la Milova, la Păuliș, pretutindeni pe valea Mureșului oamenii vin cu drag să asculte. Tăieturi din ziare atestă trofeele cucerite: premiul II pe regiune la al V-lea concurs folcloric regional, la al VIII-lea concurs premiul I pe regiune.

Gheorghe Ardeleanu ne spune că tocmai dorește să reîmpărtășească cu actualii coriști du-le prin inimă și deci și prin cîntecele lor.

Din 1930 conducea corul și-a trecut apoi în seama unui pe atunci foarte tânăr și inimos invîțător, Gheorghe Ardeleanu, care de treizeci și opt de ani, cu scurte intermitențe, dirijează formația. Treizeci și opt de ani nu sînt puțină vreme și Gheorghe Ardeleanu, de față și dînsul, poate povesti multe despre cîntăreții săi și despre întîmplările prin care au trecut împreună. Din vorbă în vorbă și din amintire în amintire, cei doi dirijori și animatori ai corului odvoșean, evocă pe rînd voci vestite în șapte sate, care au făcut fala ansamblului, titluri de cîntece vechi transmise de la o generație la alta, întîmplări triste sau hazlie pe care le aureolează nostalgia.

„Păi un bas ca Șumar n-a fost pe toată valea Mureșului. Cînd se pornea dînsul să cînte, se cutremurau peretii” — zice moș Bălu. „Da tenori

CABINET CINEMATOGRAFIC

Săptămîna viitoare pe ecrane

„Duelul lung”



O producție a studiourilor engleze, acțiunea se petrece în anul 1920, cînd India se afla sub stăpînire britanică.

Povestea filmului dezvoltă un conflict uman. Maiorul englez Freddy Young este pe punctul de a fi transferat din fortul Najibabad. Înainte de plecare află, de la căpitanul Stafford, că tribul indian Bhanta, acuzat de jaf, a fost arestat. Printre prizonieri se află și Sultan — șeful tribului — împreună cu soția și fiul. Evadînd, Sultan este hotărît să-și elibereze tribul din captivitate. Împreună cu oamenii săi intră în conflict cu poliția.

Maiorul Young, ca antropolog studiase mult timp viața triburilor nomade din India.

Sultan, îi trezise un viu interes. Îl urmărește, dar curajul șef al tribului nu se preda. Stafford însă află de la dansatoarea Champa locul unde se ascunde Sultan și pornește împotriva lui cu armata sa.

Regia filmului este semnată de Ken Annakin, scenariul de Peter Jeldham după o povestire de Ranveer Singh. În rolurile principale: Jul Brynner (Sultan), Trevor Howard (Freddy Young), Harry Andrews (Stafford).

„Studiu despre femei”

Pe ecranul cinematografului „Studio”, va rula filmul „maghiar” „Studiu despre femei”, regizat de Márton Keleti. Scenariul îi aparține lui Miklos Gyarfás iar muzica lui Szabocs Fényes.

Întîmplarea celor trei prietene, care înaintează proces

de divorț, este plină de momente amuzante, specifice comediei. Artiștii Iván Darvas, Eva Ruttkai, Zoltán Latinovits, Mányi Kiss, Antal Páger, Gyula Bodrogi, cunoscuți și de publicul ardelean, dau viață unor asemenea momente.

Cinematografe

- MUREȘUL: „Aventurieri”. Orele: 10, 12, 15, 17, 19, 21.
- STUDIO: „Alegerea de asasin”. Orele: 10, 12, 15, 17, 19, 21, 20,30 pe timp favorabil în grădina.
- VICTORIA: „Cu bărbații e o altă poveste”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20.
- TINERETULUI: „Jocuri neschimbate”. Orele: 11, 16,30, 18,30, 20,30.
- MICALACA: „Zile reci”.
- GRADISTE: „Marele restaurant”. Orele: 17, 19.
- SOLIDARITATEA: „Martin soldat”. Orele: 17, 19.
- PROGRESUL: „Capcana”. Orele: 16, 18, 20.
- LIPOVA: „K.O.”.
- PINCOTA: „Blestemul rubinului negru”.
- SEBIS: „Dosarul XII”.
- BUTENI: „Eddie Chapman, agent secret”.
- SINTANA: „Eroii de la Telemark”.
- CHIȘINEU CRIȘ: „Sfîntul la pîndă”.
- SIRIA: „Leac contra dragostei”.
- PECICA: „Romanta pentru trompetă”.
- VINGA: „Cine va deschide usa”.
- CURTICI: „Răpirea fecioarelor”.
- NĂDLAC: „K.O.”.
- RADNA: „Cine călărește un tîrîu”.
- INEU: „De trei ori București”.

Programul competițiilor sportive de duminică

- FOTBAL: U.T.A. — Crișul (tineret) orele 15.30 și U.T.A. — Crișul (divizia A) orele 17.30 pe stadionul U.T.A.
- VOLEI: Confecția — Gloria și Voinea — Constructorul (Cupa 23 August), cu începere de la ora 9.30, pe terenul Voinea.
- MOTOCICLISM: Concurs de motoare „Carpați”, orele 9.30 pe traseul: Bulevardul Republicii — Bulevardul Lenin — Calea Armatei poporului.

Televiziune

- Simbătă, 17 august
- 17.30 Pentru școlari: Ex-Terra '68.
- 18.00 Naționale. Finalele Campionatelor naționale individuale.
- 19.00 Pentru școlari. Nolle aventuri ale echipajului Val-Virte.
- 19.30 Tejeurnalul de seară.
- 19.50 Buletinul meteorologic. Publicitate.
- 20.00 Tele-enciclopedia.
- 21.00 Vom reveni... peste 6 luni.
- 21.15 Film serial „Campionii”.
- 22.05 Parada vedetelor: Zizi Jeanmaire.
- 23.00 Tejeurnalul de noapte.
- 23.15 Închiderea emisiunii.

MICA PUBLICITATE

INDURERATA familiei anulate încetarea din viață, după lungi suferințe, a scumpei Hehs Marioara. Inmormîntare simbătă ora 16 din strada Goldiș 18. (282)

Cînd va suna clopoțelul...

La Lipova în imediata apropiere a podului de peste Mureș, în partea dreaptă, se află vechea dar frumoasa clădire a liceului agricol.

În noul an de învățămînt, vor frecventa cursurile în anii I-IV peste 500 de elevi. Liceul dispune de 16 săli de clasă, trei laboratoare, o bibliotecă, internat, cantină, precum și de 16 cadre didactice. Elevii frunțiși la învățătură beneficiază și de burșă.

Pînă acum, prin grija conducerii liceului s-au făcut o sultă de pregătiri necesare descinderii și funcționării în condiții optime a cursurilor.

Cînd clopoțelul va suna, bătrîna clădire își va primi gata pregătita ospetii dragi.

SPORT

Drum bun ciclistului Gogu Boroneașă

Astăzi, la orele 10, în fața primăriei municipiului Arad se va produce un eveniment interesant, plin de semnificații: Gogu Boroneașă, unul din veteranii ciclismului românesc, astăzi încercînd de cei 75 de ani pe care îi are, va porni de unul singur într-o cursă ciclistă impresionantă pentru vîrstă sa. El va parcurge pe bielețele distanța Arad—București pentru a participa alături de oamenii muncii din Capitala țării la marea demonstrație de la 23 August.

Gogu Boroneașă a practicat ciclismul de la vîrsta de 17 ani, înscriindu-și numele printre cicliștii de frunte ai țării. El a participat la multe întreceri interne și internaționale cîștigînd numeroase premii. Acum, cursa pe care o face are semnificația unei sincere mulțumiri aduse partidului și țării pentru viața nouă ce o trăiește. Gogu Boroneașă dorește, totodată, să ofere o dovadă practică de longevitate sportivă.

După demonstrația de la 23 August, el intenționează să participe la „Turul României”.

Celor ce iubesc ciclismul, sportul în general, redacția le adresează invitația de a veni astăzi la orele 10 în fața primăriei municipiului pentru a ura drum bun temerarului ciclist.

Stadioanele vor cunoaște din nou, miine, animația specifică marilor întreceri. După încă o săptămîna de pregătiri, fiecare echipă divizionară va încerea să-și asigure ceva din zestrea atât de necesară pentru linștea zilelor de mai tîrziu. Spectatorii vor aștepta și de această dată ca lupta pentru puncte să fie imbricată în haina mult dorită a jocului frumos, a fotbalului de calitate. În ce ne privește, gîndurile noastre, ale arădenilor, se vor îndrepta către formațiile favorite, U.T.A. și Vagonul.

După cum se știe, U.T.A. va evolua pe teren propriu în compania „vedetei” barajului, echipa Crișul din Oradea. Fotbaliștii oșpeni sînt sprintenii și zburdalnici și nu lipsiți de putere de luptă. Cunoșcînd și calitățile textiliștilor, presupunem că vom

FOTBAL

Prolog la etapa a II-a

asista la un meci dinamic, palpitant, spectaculos. O asemenea credință este întărită și de faptul că pregătirile făcute de localnici au vizat dinamizarea jocului și mai buna legare a acțiunii. Oricum, jocul școală sustinut joi în compania echipei de tineret (de la care au lipsit Gornea și Schiopu — plecați în lot), a arătat că arădenii se găsesc în dispoziție de joc. Ei vor acționa, duminică, probabil în următoarea formație: Gornea — Birău, (Bodea), Baocs, Pojoni. Czako II — Petescu, Axente — Schiopu, Domide, Lereter, Dumitrescu (Sima).

Vagonul va avea, după cit se pare, o misiune mai dificilă. Pe stadionul din Stefan cel Mare arădenii vor avea de înfruntat garnitura dinamovistă. Sperăm că stilul dinamovist de joc, oa-

recum interesat, va conveni lui Macavei și confratrilor săi din prima linie a Vagonului. Între zărim satisfacții pe contraatac. Dincolo de rezultat — așa după cum ne declară antrenorul Toma Jurcă — arădenii se vor strădui să satisfacă, mai înainte de toate, exigentele publicului bucureștean față de care are obligația de a juca tot atât de frumos ca în meciul de cupă cu Jiul.

Vagonul a plecat în această dimineață la București, pe calea aerului. Lipsiți de aportul lui Mihaș și Arnoțchi, arădenii vor folosi următoarea formație probabilă: Gherghel — Lenarth (Igna), Mühört, Boros, Matusinca — Dvorjak, Schweininger, — Stănoaie, Dombrovski (Petșchovski III), Chivu, Macavei.

GH. NICOLAIȚA

Continuări din pag. 1 • continuări din pag. 1 • continuări din pag. 1

Beneficiile pot fi mai mari

cantitate importantă de producție netă determinată în special la cărămizi. Un fenomen mai curios apare la stocurile de materii prime și materiale. Astfel, dacă la începutul anului valoarea imobilizată a acestora era de 921.000 lei, pînă la 31 martie a crescut la 1.845.000 lei, ca la 30 iunie să scadă la numai 214.000 lei. Apariția acestor imobilizări, însoțite de saltul amintit, este explicată prin preluarea de către întreprindere a unor fabrici de cărămizi. Că pot fi lichidate asemenea stocuri ne-o demonstrează însăși tovarășii din conducerea întreprinderii. Nu trecem cu vederea faptul că la capitolul cheltuieli neeconomice s-au obținut și rezultate. Eficacitate în acest sens sînt reducerea reburilor la cărămizi, de la 9.000 lei în 1967 la 2.000 lei în primele șase luni ale anului în curs, a reducerii cheltuielilor datorate intreruperilor și atele. Rezultatele sînt o răsplătă a eforturilor, dar așa cum remarcă și tovarășul Ghermanu, există încă mari rezerve ca viitoare succese să fie mai însemnate. Cunoașterea surselor? — I-am întreb pe tovarășul contabil șef. Răspunsul a evidențiat un neajuns care dăinuie de mai multă vreme. Unul dintre principalii beneficiari ai I.J.L. „Mureșul” este lipsire

Pentru semestrul în care ne aflăm sarcinile întreprinderii județene de industrie locală „Mureșul” sînt sporite. Preocupat de realizarea ritmică a planului, colectivul de conducere a inițiat din timp o serie de măsuri. Solicitat să-și spună opinia în acest sens tovarășa Hortenzia Gules, șefa serviciului „Plan al întreprinderii, amintea că introducerea în plan a prestațiilor de servicii către populație, sporul de producție la mobilier și împletituri pentru export, conștientizarea metalice sînt numai cîteva din sursele ce vor asigura realizarea planului trimestrului

III. Impulsionarea aprovizionării cu materiale și asigurarea cînoșilor sînt preocupări actuale de mare importanță. O parte din materialele de bază există. Sînt însă puține șanse ca cheresteaua să fie livrată la timp de către furnizori. Întreprinderea trebuie să ia din timp toate măsurile, să insiste pe toate căile ca materia primă necesară realizării ritmice a planului să fie asigurată din vreme. Numai astfel și printr-o bună organizare a muncii, la nivelul fiecărei secții, situația economică și financiară a întreprinderii va putea conștientiza realizări mai mari.

GARAJELE

amenajarea unei alei, pentru o bancă la umbra unui pom? Sau vom fi victimele acestei epidemii a garajelor care se nînde aproape neștiințiv și nimeni din cei responsabili de soarta și înfășurarea viitoare a urbei noastre nu caută un remediu acceptabil?

Firește, mă refer la curțile comune, și în primul rînd la cele ale marilor ansambluri de locuințe, unde, pe zi ce trece, garajele acaparează noi suprafețe destinate zonelor verzi sau recreerii copiilor.

Cinștit vorbind, în domeniul construcției de garaje am rămas exact la epoca inițierii automobile, cu singurul număr al apartamentelor construite se va dubla, iar al

și plasate în curții particulare, pe cînd acum ele s-au înmulțit ca furnicile și ocupă spații de folosință comună, de multe ori fără consimțămîntul locatarilor sau chiar împotriva voinței acestora.

Am văzut pe malul Mureșului un bloc de cîteva apartamente cu garaje la parter. Da, e și asta o soluție. Dar ce te faci cu virtualii proprietari de mașini din cvartalul Podgoria, unde se ridică blocuri de cîte 10 etaje. Unde își vor plasa garajele viitorii locatari ai blocului impunător de lângă Policlinică? S-au deschis numeroase alte șantiere de locuințe, iar cu începere de la anul viitor numărul apartamentelor construite se va dubla, iar al

autoturismelor, neîndoișor, se va tripla. Atunci ca vom face? Sau ce vom face peste 5—10 ani? Nu este oare bine să ne preocupăm de pe acum soluționarea acestei probleme?

Cunoșcînd parțial și situația din alte țări, mi se pare că unica soluție rezonabilă este aceea de a se construi GARAJE COMUNE. În locuri anume destinate acestui scop (chiar în subteran) s-ar putea amenaja, cu concursul bănesc al celor interesați, clădiri speciale, prevăzute eventual cu ateliere de întreținere, unde să fie adămușite zeci sau poate sute de mașini.

Nu punem la îndoială bunele intenții ale organelor municipale de a soluționa această problemă. Din cîte știu, există chiar anumite proiecte. Dar ni se pare că a venit timpul de a se depăși stadiul bunelor intenții pentru că realitatea însăși, în dezvoltarea ei impetuoasă, reclamă stringent o stăvîlire a epidemiei de garaje mărunte, inestetice și incomode care au împinșit curțile imobilelor.

La urma urmei, cred că este de datoria edililor municipiului nostru ca decideratul general — acela de a fi în pas cu tehnica și civilizația mondială — să găsească aplicare și într-un domeniu, în aparență insignifiant, cum este acesta al construcției de garaje.

Plenara Consiliului Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție

oamenilor muncii din agricultură, au fost obținute rezultate satisfăcătoare la culturile de vară și sînt create condiții pentru realizarea și la celelalte culturi a unor producții care să asigure o bună aprovizionare a populației cu produse agroalimentare și a industriei cu materii prime de proveniență agricolă. Succesele înregistrate în condițiile specifice din acest an verifică încă o dată în practică superioritatea agriculturii socialiste, posibilitățile mari de care dispunem pentru creșterea în continuare a producției agricole. Cooperativele

agricole au realizat în semestrul I veniturii bănești cu peste 24 la sută mai mari față de aceeași perioadă a anului 1967. Printre altele, a fost scos în evidență faptul că agricultura cooperatistă a livrat fondului de stat peste 44.000 tone legume și 10.000 tone cartofi mai mult decît în perioada corespunzătoare a anului trecut.

Au fost relevate, totodată, neajunsurile care mai există în păstrarea, conservarea și folosirea fondului funciar, în aplicarea la timp a regulilor agrozootehnice, în sporirea efectivelor de anima-

le și a producției acestora în păstrarea și dezvoltarea avuției obștești a cooperativelor.

Plenara a stabilit măsuri pentru ca în perioada următoare să fie asigurate condiții corespunzătoare în vederea realizării integrale a planului de producție și financiar în toate unitățile agricole cooperatiste.

În cadrul măsurilor organizatorice hotărîte de plenară, tovarășul Titus Popescu a fost ales membru al Comitetului Executiv al Biroului Permanent și vicepreședinte al Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole.

Vizita în Republica Socialistă Cehoslovacă a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România

(Urmare din pag. 1-a)

receptorul general arată că încă în acest an, pe porțile fabricii vor ieși primele 200 de autocamioane de tip „Avia-30 F”, produse pe baza licenței franceze Renault-saviem de 1,5 și 3 tone. El informează că în prezent sînt în curs tratative cu Uzinele de autocamioane „Steagul Roșu” din Brașov pentru explorarea posibilităților cooperării în producție între cele două întreprinderi. Sistem sigur — spune directorul — că stabilirea unei astfel de cooperări va fi folosită pentru dezvoltarea noastră, va contribui la întărirea prieteniei dintre ele.

Tovarăși Nicolae Ceaușescu, Alexander Dubcek și celelalte persoane care în însoțesc prim-mesc explicativ privind planurile de extindere a uzinelor. În prima etapă, pînă în 1970, în acest scop vor fi investite 100 de milioane de coroane. Datorită acestora — în decurs de trei ani — producția urmează să se sporească de aproape două ori. Se vizitează în continuare două din principalele secții ale

uzinelor — secția mecanică și cea pentru motoare de avioane — unde urmăresc faze ale procesului de producție, se întrețin cordial cu muncitorii. Este ora 13.30. Conducătorii români și cehoslovaci urcă la tribuna amenajată într-una din curțile interioare ale uzinelor. Deasupra tribunei steaguri tricolore românești și cehoslovace, încadrează lozina scrisă în limbile celor două țări „Trăiască prietenia dintre poporul român și poporul cehoslovac”. Din mii de piepturi răsună urale, lozinci în cinstea prieteniei între cele două țări și popoare.

Președintele Comitetului de partid al întreprinderii, Vaclav Holan, deschide mitingul prieteniei româno-cehoslovace, adresînd un călduros cuvînt de salut oaspeților.

Întimpinat cu aplauze puternice la cuvîntul tovarășul Alexander Dubcek.

Primit cu puternice aplauze, tovarășul Nicolae Ceaușescu rostește o cuvîntare. Cuvîntările celor doi conducători au fost subliniate în repetate rânduri de aplauze și ovății puternice.

In încheierea mitingului, muncitorul Jan Kettner dă citire, în numele întregului colectiv al uzinelor, unui mesaj adresat delegației de partid și de stat române.

Mesajul muncitorilor de la Uzinele „Avia”

Stimate tovarășe președinte, stimate tovarășe și tovarăși, dragi oaspeți.

Apreciem foarte mult vizita reprezentanților Partidului Comunist Român, în frunte cu secretarul general al Comitetului Central al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ca și a reprezentanților conducerii Partidului Comunist din Cehoslovacia, în frunte cu tovarășul Alexander Dubcek. Apreciem această vizită mai ales pentru că ea exprimă marele sprijin acordat de poporul român popoarelor din Cehoslovacia în drumul lor spre democratizarea întregii societăți, proces care se desfășoară începînd din luna Ianuarie a acestui an.

În același timp, vizita de astăzi ne obligă să facem totul pentru realizarea telurilor exprimate în programul de acțiune al Partidului Comunist din Cehoslovacia și al Guvernului cehoslovac. Am luat acest angajament și răspunderea deplină față de noi înșine, față de toți concetățenii și prietenii noștri din celelalte țări vecine, față de partidele comuniste și muncitorești. În legătură cu aceasta am dori să vă rugăm, stimate tovarășe Ceaușescu, să transmiteți popoului român că majoritatea hotărîtoare a muncitorilor din Cehoslovacia și, în special, din întreprinderea noastră, are o încredere deplină și sprijină politica actuală a conducerii progresiste a partidului. În fruntea căreia se află tovarășul Dubcek, și să exprimate mul-

țurile noastre popoului român pentru simpatia, ajutorul internaționalist pe care l-a acordat, mai ales în ultimul timp, Cehoslovaciei.

Sistem o întreprindem cu o istorie îndelungată, cu tradiții în producție și muncitorești. Ne dăm seama cu atât mai mult de necesitatea rezolvării consecvențe a problemelor noi dezvoltări sociale. Am dori să transformăm întreprinderea noastră într-o uzină modernă și avansată, în care să fie realizate cit mai curînd intențiile programului de acțiune. Am dori, de asemenea, ca munca noastră să contribuie la dezvoltarea economică a întregii noastre republici.

Vă rugăm să primiți, ca expresie a prieteniei noastre cadoul pe care muncitorii acestei uzine îl oferă muncitorilor din Republica Socialistă România, un camion „Praga” de 5 tone, produs al întreprinderii noastre de stat. Următoarele cuvinte sînt salutate cu aplauze puternice și urale de cei prezenți.

Mulțumind muncitorilor și conducerii uzinelor „Avia” pentru frumosul dar, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că acesta

constituie un simbol al solidarității frățești între cele două state socialiste, între cele două popoare, ci a invitat un grup de muncitori, tehnicieni și ingineri ai uzinelor să viziteze România. Invitația a fost primită cu îndelungi aplauze.

Vizita la uzinele „Avia”, care s-a transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei româno-cehoslovace, la sfîrșit. Oaspeții își lasă rămas bun de la vrednicii muncitori ai întreprinderii, care l-au primit cu multă căldură în mijlocul lor, exprimînd în acest fel sentimentele nutritive de întregul popor cehoslovac față de poporul fratelui român.

„La revedere, dragi prieteni români, transmiteți salutul nostru oamenilor muncii din România frățescă”. Cu această urare, muncitorii de la „Avia” se despărțeau de înalții oaspeți cu convingerea că această zi a înscris o nouă filă în Istoria prieteniei străvechi prietenii, căreia socialismul i-a deschis noi perspective, conferindu-i trînziență indestructibilă determinată de teluri și aspirații comune.

Dejun oferit de tovarășul Alexander Dubcek

PRAGA 16 (Agerpres). Alexander Dubcek, prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia, a oferit vineri un dejun, la Hradul din Praga, în onoarea secretarului general al C.C. al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu.

Au luat parte membrii celor două delegații, reprezentanți de frunte ai vieții politice din Cehoslovacia. În timpul dejunului, care a decurs într-o atmosferă deosebit de căldă, cordială, tovarășii Alexander Dubcek și Nicolae Ceaușescu au toastat pentru succesul în munca de construire a socialismului în cele două țări frățesti, pentru colaborarea și prietenia dintre ele în toate domeniile de activitate, pentru partidele comuniste și guvernele române și cehoslovace.

Cuvîntarea tovarășului Alexander Dubcek la mitingul de la uzina „Avia”

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragă tovarășe Maurer, Stimați prieteni români, Tovarăși și tovarăși,

Permiteți-mi mai întîi să salut în mijlocul nostru, în modul cel mai călduros, pe oaspeții noștri dragi — delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, pe secretarul general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer și pe ceilalți tovarăși români.

Am dori ca și aici, în fabrica dumneavoastră, să se simtă bine, să poată spune că au fost prietenii și prietenii noștri dragi — delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, pe secretarul general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer și pe ceilalți tovarăși români.

Prin semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală cu Republica Socialistă România se lărgesc legăturile noastre de aliați cu țările socialiste. În felul acesta ne exprimăm apartenența la comunitatea țărilor socialiste, convingerea, care decurge din aprecierea realității a situației țării noastre în Europa, că, alături de dezvoltarea multilaterală a R.S. Cehoslovace, cit și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi asigurate cu toată răspunderea numai prin alianța și colaborarea cu celelalte state socialiste. Aceste probleme au constituit conținutul principal al convorbirilor noastre cu prietenii noștri români.

Născuța de o întîri legăturile dintre partidele comuniste și muncitorești, dintre statele socialiste, a reprezentat principii fundamentale de la care am pornit la convorbirile cu tovarășii sovietici de la Cierna nad Tisou, la consfătuirea reprezentanților celor șase partide comuniste și muncitorești de la Bratislava.

Convorbirile cu delegația Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, condusă de tovarășul Tito, și cu delegația Partidului Socialist Unit din Germania, în frunte cu tovarășul Ulbricht, precum și actuala vizită a delegației Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Ceaușescu, reprezintă o nouă contribuție la cauza comună a socialismului și a tuturor forțelor revoluționare din lume.

Aceasta are o importanță foarte mare pentru țara noastră, pentru a putea înfăptui cu chibzuț sarcinile expuse în programul de acțiune al partidului și a continua calea pe care ne-am angajat după Ianuarie. Nu trebuie să ne abatem cu nimic de la aceasta, sîntem răspunzători în fața partidului nostru și a

popoului nostru și vom continua să de acum înainte să mergem în această direcție. În prezent, în centrul atenției noastre se află în primul rînd pregătirea Congresului al XIV-lea, extraordinar, al P.C.R., care trebuie să aprobe politica noastră de după Ianuarie pe care o promovăm cu consecvență.

În domeniul economic, în fața noastră se află două sarcini: în primul rînd în organele centrale este necesar să se elucideze cit mai repede posibil direcțiile principale de dezvoltare intensivă a economiei noastre naționale. În afară de aceasta, este necesar ca fiecare uzină, fiecare întreprindere și colectiv să contribuie activ la aceasta prin inițiativa sa proprie. Cea mai prețioasă deșină în realizarea proiectelor noastre este sprijinirea noii politici a partidului nostru de către majoritatea covîrsitoare a popoului, fapt care ne dă încredere necesară.

Noi nu ascundem faptul că evoluția noastră internă provoacă și anumite dificultăți pe care le întîmpinăm. Desigur, cunoașterea poziției Prezidiului C.C. al P.C.R., publicată cu câteva zile în urmă, care atrage atenția asupra primejdiei unor acțiuni stihnice, în cursul cărora se lansează invective extremiste împotriva Partidului Comunist din Cehoslovacia și împotriva construcției noastre socialiste.

Există și calomniile la adresa Miștii populare, deși este cunoscut că miștia populară, la adunările sale și la adunarea actualului pe întreaga țară, s-a pronunțat fără echivoc pentru linia nouă de după Ianuarie a partidului nostru. Cu atât mai mult provoacă mirare faptul că chemările de a dizolva miștia populară sînt prezentate de autorii acestora drept un sprijin pentru politica noii conduceri a partidului.

Sînt convins că toți cei care fac parte din detașamentele miștii populare sînt în perioada actuală apărători adevărați ai procesului nostru de democratizare. Avem nevoie în patria noastră și de ordine. Și tocmai de aceea, toate celelalte organe și instituții ale noastre trebuie să se preocupe de ordinea deplină în țara noastră. În caz contrar, totul s-ar întoarce împotriva a ceea ce tindem, împotriva eforturilor procesului nostru de democratizare. Fenomenele negative pe care le întîlnim în unele locuri în Praga, și mai ales dacă ele ar continua, au o influență negativă asupra procesului de democratizare, provoacă neliniște în rîndul locuitorilor Pragăi. Cauza noastră comună, cauza tuturor oamenilor cinștii este riposta față de orice acțiune nechibzuită care ar putea avea urmări nefaste și ar aduce prejudicii ireparabile (ocmal acelor idei la care au declarat atît de spontan că aderă popoarele noastre după Ianuarie.

Dacă dorim ca evoluția viitoare a economiei noastre na-

ționale să se întemeieze pe baze solide și permanente, trebuie ca și pe viitor să fundamentăm această evoluție, în primul rînd, pe colaborarea economică cu țările socialiste, pe diviziunea muncii bine chibzuită și avansată pentru toți, pe specializarea și cooperare. Firește, nu ascundem faptul că actuala situație în domeniul colaborării economice dintre țările socialiste nu corespunde imaginii noastre, la fel ca și concepțiilor majorității țărilor socialiste.

Dacă trebuie să rezolvăm astfel probleme ale economiei noastre naționale, aceasta nu înseamnă o schimbare a orientării noastre spre dezvoltarea colaborării economice cu statele socialiste, ci necesitatea de a depune toate eforturile pentru ca această colaborare să ajungă la nivelul corespunzător epocii revoluției tehnico-stiințifice.

În ce privește actualele noastre convorbiri cu reprezentanții Republicii Socialiste România, consider că putem declara cu satisfacție un lucru: în cursul convorbirilor au fost prezentate o serie de propuneri cu privire la extinderea substanțială a legăturilor noastre economice reciproce.

Cea de-a doua sferă de probleme pe care le-am discutat cu tovarășii noștri români și care au o importanță vitală pentru țările noastre, au constituit-o problemele securității celor două țări ale noastre. Concluziunile au fost conștințate în tratatul pe care l-am semnat astăzi.

Din Ianuarie anul acesta, am spus în repetate rânduri că principalul în politica partidului nostru trebuie să fie caracterul ei rațional și realist.

Dacă acest lucru este valabil pentru întreaga politică, el este de două ori mai mult valabil în ceea ce privește securitatea Republicii noastre socialiste.

De aceea, în interesul vital al popoului nostru, considerăm drept o cauză primordială întărirea prieteniei noastre cu Uniunea Sovietică și cu poporul ei, prietenie care s-a înrădăcinat în conștința popoarelor noastre.

Nimeni nu trebuie să se mire că urmăm cu cea mai mare atenție tot ceea ce ar putea crea o primejdie de război în Europa, în primul rînd tot ceea ce se petrece în R.F.G. Nu vrem să supraapreciem nimic, dar nici nu vrem să subapreciem ceea ce o dată, în anul '30, a avut consecințe tragice. Noi vom acționa în permanență împotriva relinverii evidente a militarismului și revanșismului în R.F.G. și totodată vom sprijini acele forțe democratice din Germania occidentală care vor ca Republica Federală a Germaniei să fie un stat democrat, iubitor de pace, avînd relații bune cu vecinii săi.

O parte integrantă a politicii noastre o constituie sprijinirea Republicii Democratice Germane ca stat suveran, a cărui existență are o importanță uriașă pentru menținerea păcii în Europa. Nu mai puțin ne helinștesc di-

Dragă tovarășe Dubcek, Dragă tovarășe Cernik, Stimați tovarăși și prieteni,

Permiteți-mi, înainte de toate, să dau expresie satisfacției noastre, a delegației de partid și de stat a României, de a ne întîlni cu colectivul uzinei dv., de a ne afla în mijlocul unor prieteni și tovarăși apropiați. Vă mulțumim din inimă pentru ospitalitatea tovarășescă cu care ne-ați primit.

Folosim acest prilej pentru a adresa, de asemenea, vii mulțumiri locuitorilor orașului Praga, care ne-au întîmpinat cu deosebită căldură prietenească, întregul popor al Cehoslovaciei frățești care — prin presă, scrisori și telegrame trimise delegației — a salutată vizita noastră cu manifestări pline de cordialitate la adresa României socialiste, a partidului și popoului nostru. În toate aceste manifestări, noi vedem expresia sentimentelor reciproce de stimă și solidaritate frățească ce leagă partidele și popoarele noastre. Folosim acest prilej pentru a vă transmite dv. și prin dv. tuturor locuitorilor orașului Praga, popoarelor Cehoslovaciei socialiste salutul tovarășesc al comunistilor, al clasei muncitoare și al întregului popor român, care acordă o înaltă prețuire prieteniei și alianței cu popoarele Cehoslovaciei socialiste.

Ne-a făcut o deosebită plăcere să vizităm uzina dv., să cunoaștem munca și preocupările colectivele uzinei „Avia”, realizările pe care le-ați obținut. Știm că întreprinderea în care lucrați ocupă un loc important în cadrul industriei constructoare de mașini a Cehoslovaciei, că dispune de mari posibilități de a se dezvolta, de a spori și moderniza producția. Ne bucurăm faptul că între uzina dv. și uzina de autocamioane din Brașov sînt relații de colaborare și sistem convînsi că ele se vor dezvolta și mai mult în viitor.

Adresîndu-vă caldele noastre felicitări pentru rezultatele bune obținute, vă urăm din inimă să dobîndiți, în continuare, noi succese, să aduceți o contribuție tot mai însemnată la progresul economiei Cehoslovaciei, la înflorirea țării dv.

Dragi tovarăși,

Convorbirile pe care le-am purtat în aceste zile — într-o atmosferă de deplină înțelegere și unitate frățească — cu tovarășii Dubcek, Svoboda, Cernik și cu ceilalți conducători ai partidului și statului dumneavoastră, au scos în evidență hotărîrea, autoritatea și țărilor noastre de a lărgi colaborarea dintre ele, de a întări și dezvolta pe toate planurile alianța și colaborarea româno-cehoslovacă. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care l-am semnat astăzi asigură toate condițiile pentru a intensifica colaborarea în domeniile politice, economice, culturale, tehnico-stiințifice dintre țările noastre. Doresc să subliniez că relațiile dintre popoarele noastre au cunoscut din todeauna o evoluție pozitivă. Ne leagă o prietenie sin-

ceră și fructuoasă, cu adînci rădăcini în trecut. Popoarele noastre au nutrit, în decursul întregii lor istorii, sentimente de înțelegere și prețuire reciprocă, s-au intrajutorat moral și material în momente de cumpănă, au luptat pentru idealuri asemănătoare — libertate și progres social, independență și suveranitate națională. Astăzi, popoarele noastre se simt alături ca frați și tovarăși, unite prin comunitatea ideologiei marxist-leniniste, a orînduirii „socialiste și a scopurilor și aspirațiilor lor către socialism, progres și cooperare internațională.

După cum vă este cunoscut, poporul român a întîmpinat înțelegere și căldură simpatie ampla activitate pe care o desfășoară oamenii muncii din Cehoslovacia, sub conducerea Partidului Comunist, cursul înnoitor care s-a conturat, o dată cu plinarea din Ianuarie. În timpul scurt de cînd ne aflăm pe teritoriul Cehoslovaciei ne-am convîns încă o dată că destinele socialismului se află în mîini sigure, că popoarele ceh și slovac urmează cu încredere partidul lor comunist, asigurînd consolidarea și dezvoltarea continuă a euceririlor lor revoluționare. Această părere și încredere ne-am format-o privind pe muncitorii și intelectuali din Praga cu care ne-am întîlnit, fețele lor, dîrzenia și încrederea pe care am văzut-o în forțele lor, și hotărîrea de a înfăptui politica partidului lor. Ne-a întîrțit această convingere întîlnirea cu dv. privirile dv. zîmbitoare, felul în care ați primit pe primul secretar al Comitetului Central al Partidului, care conduce ferm opera de înfăptuire a programului elaborat de partid.

Avem deplină încredere că muncitorii din Cehoslovacia, intelectuali, tîrînzienți, uniți în jurul partidului lor, vor și să înlăture unele greutăți temporare și să asigure fîurirea socialismului și comunismului în Cehoslovacia.

Hotărîrile plenarelor din acest an ale Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, programul de acțiune elaborat în vederea dezvoltării construcției socialiste și lărgirii democrației, a lichidării unor deficiențe și anomalii din trecut, deschid perspective noi, fertile progresului general al Cehoslovaciei, fructificării mai largi a marilor avantaje pe care le oferă noua orînduire. Sînt încredințat că, sub conducerea Partidului Comunist, popoarele ceh și slovac vor îndeplini cu succes obiectivele și sarcinile etapei actuale de dezvoltare a țării, vor asigura fîurirea noii societăți, în concordanță cu năzuințele lor, cu condițiile și tradițiile Cehoslovaciei, cu interesele generale ale socialismului.

Ca buni prieteni și tovarăși, noi vă urăm deplin succes în eforturile pentru dezvoltarea multilaterală a Cehoslovaciei socialiste și vă asigurăm și cu acest prilej de solidaritate și sprijin internaționalist frățesc al comunistilor din România, al întregului popor român.

Stimați tovarăși,

Permiteți-mi să relev, pe scurt, cîteva dintre preocupările actuale ale muncitorilor, tîrînzienților și intelectualiilor din România, ale popoului român. În prezent, oamenii muncii din țara noastră sînt angajați cu toate forțele lor în lupta pentru realizarea programului de dezvoltare a construcției socialiste, elaborat de Congresul al IX-lea și dezvoltat de Conferința Națională a Partidului Comunist Român. Elaborarea unei noi structuri de organizare a industriei, în cadrul căreia se acordă largi atribuțiuni, competente și responsabilități centralelor industriale și întreprinderilor, înființarea comitetelor de direcție ca organe deliberative, din care fac parte și reprezentanții ai salariaților, au creat condiții mai bune ca muncitorii, tehnicienii, inginerii să participe nemijlocit la conducerea fiecărei unități industriale, la soluționarea problemelor activității lor tehnico-economice.

Ne preocupăm, de asemenea, în mod stăruitor de dezvoltarea agriculturii și a celorlalte ramuri ale economiei. Acordăm o deosebită atenție progresului, științei, culturii, învățămîntului — într-un cuvînt, depunem eforturi perseverente, pe toate planurile, ca în întreaga țară să se desfășoare larg creația materială și spirituală a popoului român, să crească nivelul său de viață.

Partidul Comunist Român a adoptat în ultima perioadă un ansamblu de măsuri în scopul îmbunătățirii tuturor formelor și metodelor de conducere a vieții sociale și de lărgire a democrației socialiste, a întîrșirii legalității și promovării largi a principiilor de echitate în întreaga noastră societate. În această activitate multilaterală pentru perfecționarea vieții economice și sociale se întăresc legăturile partidului cu masele, crește prestigiul și autoritatea sa în societate, se manifestă în practică rolul său de forță politică conducătoare a întregului popor pe drumul socialismului și comunismului.

Mîltînd cu consecvență pentru dezvoltarea economiei, științei, culturii, pentru perfecționarea relațiilor sociale, România își aduce din plin contribuția la întărirea forțelor socialismului, la creșterea influenței și prestigiului lor în lume.

Dezvoltarea prieteniei și colaborării cu Uniunea Sovietică, cu Cehoslovacia, cu toate țările socialiste, se află în centrul activității internaționale a partidului și popoului nostru, care nu-și precupește eforturile pentru a contribui la consolidarea unității țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești.

Țara noastră lărgite colaborarea cu toate țările socialiste, la parte activă la Consiliul de Ajutor Economic Reciproc — prin trerea fondatorilor ei și pe numără. Ca membră a Tratatului de la Varșovia, România acordă o mare atenție bunei pregătiri și înzestrării a forțelor sale armate, colaborării acestora cu armatele celorlalte țări participante la tratat.

(Continuare în pag. 4 IV-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la mitingul de la uzina „Avia”

Dragă tovarășe Dubcek, Dragă tovarășe Cernik, Stimați tovarăși și prieteni,

Permiteți-mi, înainte de toate, să dau expresie satisfacției noastre, a delegației de partid și de stat a României, de a ne întîlni cu colectivul uzinei dv., de a ne afla în mijlocul unor prieteni și tovarăși apropiați. Vă mulțumim din inimă pentru ospitalitatea tovarășescă cu care ne-ați primit.

Folosim acest prilej pentru a adresa, de asemenea, vii mulțumiri locuitorilor orașului Praga, care ne-au întîmpinat cu deosebită căldură prietenească, întregul popor al Cehoslovaciei frățești care — prin presă, scrisori și telegrame trimise delegației — a salutată vizita noastră cu manifestări pline de cordialitate la adresa României socialiste, a partidului și popoului nostru. În toate aceste manifestări, noi vedem expresia sentimentelor reciproce de stimă și solidaritate frățească ce leagă partidele și popoarele noastre. Folosim acest prilej pentru a vă transmite dv. și prin dv. tuturor locuitorilor orașului Praga, popoarelor Cehoslovaciei socialiste salutul tovarășesc al comunistilor, al clasei muncitoare și al întregului popor român, care acordă o înaltă prețuire prieteniei și alianței cu popoarele Cehoslovaciei socialiste.

Ne-a făcut o deosebită plăcere să vizităm uzina dv., să cunoaștem munca și preocupările colectivele uzinei „Avia”, realizările pe care le-ați obținut. Știm că întreprinderea în care lucrați ocupă un loc important în cadrul industriei constructoare de mașini a Cehoslovaciei, că dispune de mari posibilități de a se dezvolta, de a spori și moderniza producția. Ne bucurăm faptul că între uzina dv. și uzina de autocamioane din Brașov sînt relații de colaborare și sistem convînsi că ele se vor dezvolta și mai mult în viitor.

Adresîndu-vă caldele noastre felicitări pentru rezultatele bune obținute, vă urăm din inimă să dobîndiți, în continuare, noi succese, să aduceți o contribuție tot mai însemnată la progresul economiei Cehoslovaciei, la înflorirea țării dv.

Dragi tovarăși,

Convorbirile pe care le-am purtat în aceste zile — într-o atmosferă de deplină înțelegere și unitate frățească — cu tovarășii Dubcek, Svoboda, Cernik și cu ceilalți conducători ai partidului și statului dumneavoastră, au scos în evidență hotărîrea, autoritatea și țărilor noastre de a lărgi colaborarea dintre ele, de a întări și dezvolta pe toate planurile alianța și colaborarea româno-cehoslovacă. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care l-am semnat astăzi asigură toate condițiile pentru a intensifica colaborarea în domeniile politice, economice, culturale, tehnico-stiințifice dintre țările noastre. Doresc să subliniez că relațiile dintre popoarele noastre au cunoscut din todeauna o evoluție pozitivă. Ne leagă o prietenie sin-

ceră și fructuoasă, cu adînci rădăcini în trecut. Popoarele noastre au nutrit, în decursul întregii lor istorii, sentimente de înțelegere și prețuire reciprocă, s-au intrajutorat moral și material în momente de cumpănă, au luptat pentru idealuri asemănătoare — libertate și progres social, independență și suveranitate națională. Astăzi, popoarele noastre se simt alături ca frați și tovarăși, unite prin comunitatea ideologiei marxist-leniniste, a orînduirii „socialiste și a scopurilor și aspirațiilor lor către socialism, progres și cooperare internațională.

După cum vă este cunoscut, poporul român a întîmpinat înțelegere și căldură simpatie ampla activitate pe care o desfășoară oamenii muncii din Cehoslovacia, sub conducerea Partidului Comunist, cursul înnoitor care s-a conturat, o dată cu plinarea din Ianuarie. În timpul scurt de cînd ne aflăm pe teritoriul Cehoslovaciei ne-am convîns încă o dată că destinele socialismului se află în mîini sigure, că popoarele ceh și slovac urmează cu încredere partidul lor comunist, asigurînd consolidarea și dezvoltarea continuă a euceririlor lor revoluționare. Această părere și încredere ne-am format-o privind pe muncitorii și intelectuali din Praga cu care ne-am întîlnit, fețele lor, dîrzenia și încrederea pe care am văzut-o în forțele lor, și hotărîrea de a înfăptui politica partidului lor. Ne-a întîrțit această convingere întîlnirea cu dv. privirile dv. zîmbitoare, felul în care ați primit pe primul secretar al Comitetului Central al Partidului, care conduce ferm opera de înfăptuire a programului elaborat de partid.

Avem deplină încredere că muncitorii din Cehoslovacia, intelectuali, tîrînzienți, uniți în jurul partidului lor, vor și să înlăture unele greutăți temporare și să asigure fîurirea socialismului și comunismului în Cehoslovacia.

Hotărîrile plenarelor din acest an ale Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, programul de acțiune elaborat în vederea dezvoltării construcției socialiste și lărgirii democrației, a lichidării unor deficiențe și anomalii din trecut, deschid perspective noi, fertile progresului general al Cehoslovaciei, fructificării mai largi a marilor avantaje pe care le oferă noua orînduire. Sînt încredințat că, sub conducerea Partidului Comunist, popoarele ceh și slovac vor îndeplini cu succes obiectivele și sarcinile etapei actuale de dezvoltare a țării, vor asigura fîurirea noii societăți, în concordanță cu năzuințele lor, cu condițiile și tradițiile Cehoslovaciei, cu interesele generale ale socialismului.

Ca buni prieteni și tovarăși, noi vă urăm deplin succes în eforturile pentru dezvoltarea multilaterală a Cehoslovaciei socialiste și vă asigurăm și cu acest prilej de solidaritate și sprijin internaționalist frățesc al comunistilor din România, al întregului popor român.

Recepție oferită de tovarășul Nicolae Ceaușescu

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, conducătorul delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România, a oferit vineri seara, în saloanele Palatului Cernin din Praga, o recepție în cinstea președintelui Republicii Socialiste Cehoslovace, Ludvik Svoboda și a primului secretar al C.C. al P.C.C., Alexander Dubcek.

La recepție au participat membrii delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România, precum și conducătorii de partid și de stat cehoslovaci.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă căldă, cordială.

Întîlnire cu reprezentanții ai Uniunii luptătorilor antifasciști

PRAGA 17 (Agerpres). — Membrii delegației de partid și de stat conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu au avut vineri o întîlnire cu un grup de reprezentanți ai Uniunii luptătorilor antifasciști.

Reprezentanții cehoslovaci au prezentat un mesaj de felicitare oaspeților români și au evocat luptele duse de ostașii cehoslovaci și români împotriva fascismului în Spania și în cursul celui de-al doilea război mondial.

Membrii delegației au avut apoi convorbiri cu un grup de reprezentanți ai Asociației de prietenie cehoslovaco-române.

Conferința de presă de la Hradul din Praga

PRAGA 16 (Agerpres). — Cu prilejul vizitei delegației române de partid și de stat în Republica Socialistă Cehoslovacă, vineri după-amiază tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a întîlnit într-o conferință de presă la Hradul din Praga, cu ziarștii români și cehoslovaci și a răspuns la numeroase întrebări.

Vizita în Republica Socialistă Cehoslovacă a delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România

Cuvîntul președintelui Svoboda la semnarea tratatului

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu la semnarea tratatului

(Urmare din pag. 1-a)

țile directe între popoarele noastre, s-au întărit relațiile de prietenie.

Acestea sînt rezultate bune și folositoare care ne umplu de bucurie. Condițiile deosebite ale evoluției actuale cer însă ca și colaborarea noastră să se perfecționeze în continuare, să se ridice la un nivel nou superior, în special în domeniul economic și în sectorul dezvoltării tehnicoștiințifice această necesitate este deosebit de arzătoare.

Noul tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care tocmai l-am semnat dă acestor perspective un conținut real în noile condiții ale situației actuale internaționale. El îmbogățește relațiile noastre cu noi elemente care reies din nivelul la care s-a ajuns în construirea socialismului în cele două țări și stabilește principiile dezvoltării lor în continuare.

Sîntem ferm convinși că tratatul va servi intereselor popoarelor noastre și va fi conștient și contribuție comună la întărirea păcii și securității în întreaga comunitate a țărilor socialiste.

În tratat ne-am exprimat poziția față de problemele actuale ale evoluției europene și mondiale, ne-am exprimat hotărîrea de a contribui în mod eficient la întărirea păcii și securității între popoare.

Popoarele Cehoslovaciei vor să trăiască în pace și prietenie cu toate țările, vor să dezvolte cu ele o colaborare reciproc avantajoasă și pe baza de egalitate în drepturi. Eforturile noastre de pace le sprijinim pe garanțiile sigure ale securității Republicii noastre socialiste conștințite în alianța noastră cu Uniunea Sovietică și celelalte state membre ale Tratatului de la Varșovia.

Noul tratat de alianță cehoslovaco-română reprezintă un pas comun al nostru spre dezvoltarea fructuoasă în continuare a acestor alianțe în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, în primul rînd din Europa.

Poziția noastră geografică în însăși inima acestui continent determină interesul nostru sincer și constructiv de normalizare a raporturilor în Europa pe baza recunoașterii generale a realităților postbelice, și în interesul pentru dezvoltarea unei colaborări eficiente între toate statele europene. În acest sens vrem să acționăm activ, salutăm fiecare inițiativă pozitivă și rațională și vrem să sprijinim toate tendințele și forțele constructive care luptă pentru pace.

Alta timp însă cit pacea este amenințată din partea imperialismului, atîta timp cit există forțe militariste și revanșiste în Germania vestică și în țările care prezintă cunoscutele lor planuri și pretenții și atîta timp cit nu va fi creat un sistem eficient de securitate colectivă în Europa — trebuie, în interesul popoarelor noastre, să întărim capacitatea de apărare a țării, să ne îngrijim ca alianța de apărare a statelor membre ale Tratatului de la Varșovia să fie din toate punctele de vedere la înălțimea sarcinilor și necesităților situației actuale.

Experiența istorică proprie ne oferă în acest sens suficiente învățăminte.

O mare importanță pozitivă a noului tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală cu Republica Socialistă România o vedem în faptul că el creează o bază sigură pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor noastre reciproce.

În timpul tratatelor — și acest lucru aș vrea să-l subliniez în mod deosebit — s-a manifestat voința bilaterală, comună de a dezvolta relațiile de prietenie și colaborare reciproc avantajoasă dintre Republica noastră și Republica Socialistă România pe baza respectului reciproc, egalității în drepturi, respectării suveranității de stat și a solidarității internaționale. Salutăm această evoluție și îi oferim întregul sprijin în spiritul celor mai bune tradiții de prietenie care leagă popoarele țărilor noastre.

Prietenia noastră și-a găsit exprimarea și în ultimele săptămîni în manifestările spontane de încredere și simpatie pe care Cehoslovacia le-a primit din partea țării dumneavoastră.

Apreciem foarte mult acest sprijin din partea Partidului Comunist Român, a guvernului și a întregului popor român. Il apreciem că o măriturie a solidarității și bunăvoinței de a înțelege conținutul profund socialist al evoluției actuale de la noi.

Procesul de renaștere din Cehoslovacia este expresia unor necesități stringente a patriei noastre socialiste și a voinței popoarelor ei. Tocmai de aceea el se desfășoară printr-o activitate nemaiîntîlnită a poporului și a manifestărilor patriotice ale creatorilor. Procesul duce la întărirea republicii noastre, a bazelor sale socialiste, la aprofundarea rolului conducător al Partidului Comunist din Cehoslovacia; este îndreptat spre întărirea unității tuturor țărilor socialiste și a alianței noastre cu ele. Toate acestea sînt demonstrate de rezultatele serioase pe care le-a adus procesul și sînt convins că el va aduce și altele. Este vorba de o democratizare a vieții noastre, de organizarea justă a statului nostru în forma unei federații, de măsuri economice noi și sănătoase.

Acestea sînt și rezultatele unor tratative reușite ale noastre cu țările socialiste.

După cum se prevede și în Tratat, țările noastre vor depune eforturi pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie între toate statele socialiste, pentru întărirea unității lor, în interesul socialismului și păcii.

Profund atașată cauzei păcii și cooperării internaționale, România dezvoltă relații de bună înțelegere cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială. Viața arată că îmbunătățirea climatului internațional, așezarea raporturilor dintre state pe fundamentul principiilor independenței, egalității, respectului și avantajului reciproc, reprezintă o înaltă apreciere succesorilor obținute de Partidul Comunist Român și de poporul român în domeniul construirii socialismului în țara sa, în anul care au trecut. Pornind de la propria experiență, ne putem imagina de cât abnegație și tenacitate a fost nevoie pentru ca România să devină o țară modernă, cu o înaltă dezvoltare industrială, așa cum este ea astăzi.

Vă rugăm să transmiteți poporului țării dv. urările noastre sincere de noi succese în construirea societății socialiste.

(Urmare din pagina 1-a)

româno-cehoslovace — întemăiate pe principiile internaționalismului socialist și ale intrajutorării tovarășești, pe respectarea independenței și suveranității naționale, a egalității în drepturi și neamestecului în treburile interne — s-au dezvoltat continuu în cadrul favorabil creat de Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiat în urmă cu 20 de ani.

Dezvoltarea construcției socialiste, în România și Cehoslovacia amplifică posibilitățile de colaborare bilaterală, a căror expresie o constituie prevederile noului tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, pe care l-am semnat astăzi. Există toate premisele ca aceste posibilități să se materializeze în largirea continuă a schimburilor comerciale, în dezvoltarea cooperării în domeniul industriei și agriculturii, al culturii și științei — în forme cit mai variate, reciproc avantajoase.

Consfințind hotărîrea noastră fermă de a întări prietenia și alianța frățescă româno-cehoslovacă, cooperarea multilaterală în folosul ambelor țări, noul tratat constituie totodată un legământ tovarășesc de unire a eforturilor și contribuțiilor noastre la cauza unității și coeziunii țărilor socialiste.

După cum se prevede și în Tratat, țările noastre vor depune eforturi pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie între toate statele socialiste, pentru întărirea unității lor, în interesul socialismului și păcii.

Profund atașată cauzei păcii și cooperării internaționale, România dezvoltă relații de bună înțelegere cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială. Viața arată că îmbunătățirea climatului internațional, așezarea raporturilor dintre state pe fundamentul principiilor independenței, egalității, respectului și avantajului reciproc, reprezintă o înaltă apreciere succesorilor obținute de Partidul Comunist Român și de poporul român în domeniul construirii socialismului în țara sa, în anul care au trecut. Pornind de la propria experiență, ne putem imagina de cât abnegație și tenacitate a fost nevoie pentru ca România să devină o țară modernă, cu o înaltă dezvoltare industrială, așa cum este ea astăzi.

Vă rugăm să transmiteți poporului țării dv. urările noastre sincere de noi succese în construirea societății socialiste.

prezintă o condiție esențială a eliminării surselor de tensiune și conflicte, a realizării securității popoarelor. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală semnat astăzi reafirmă hotărîrea țărilor noastre de a-și aduce și în viitor contribuția la asigurarea păcii și securității, la soluționarea pașnică a problemelor internaționale litigioase, la înlăturarea dezarmării generale. El dă glas voinței celor două țări de a continua eforturile pentru lichidarea definitivă a colonialismului și neo-colonialismului, pentru crearea condițiilor ca fiecare popor să-și poată exercita efectiv și deplin dreptul sacru de a decide în mod suveran asupra destinelor și căilor dezvoltării sale.

Dezafășurarea evenimentelor internaționale relevă existența unor posibilități favorabile pentru intensificarea acțiunilor îndreptate spre realizarea unui climat de colaborare și securitate pe continentul nostru. Devine tot mai clar că pentru înfăptuirea acestui deziderat major este necesar să se pornească de la realitățile concrete apărute pe continentul nostru în perioada postbelică, de la existența celor două state germane — Republica Democrată Germană, țară socialistă frățescă, și Republica Federală a Germaniei — de la recunoașterea granițelor stabilite după încheierea războiului, inclusiv a frontierei Oder-Neisse. Tara noastră se pronunță hotărît pentru lichidarea reziduurilor celui de-al doilea război mondial și consideră dictatul de la München din 1938, impus prin folosirea forței împotriva Cehoslovaciei și prin încălcarea grosolană a dreptului internațional, nul și neavenit chiar din momentul nașterii sale.

Pătrunse de înaltă grijă și responsabilitate pentru cucerirea revoluționară ale propriilor popoare, pentru cauza generală a socialismului și securității internaționale, țările noastre nu pot să nu țină seama de existența primejdiilor la adresa

păcii, întreținute de politica cuceririlor agresive imperialiste. Statul nostru acordă toată atenția pregătirii și înzestrării în bune condiții a forțelor sale armate, dezvoltării potențialului său de apărare, văzînd în aceasta una din îndatoririle sale supreme față de poporul român și, în același timp, un aport direct la întărirea forței sistemului mondial socialist.

Ca membră a Tratatului de la Varșovia, România va acționa în așa fel încît să fie gata în orice moment ca în cazul unei agresiuni imperialiste să-și îndeplinească datoria.

Noul Tratat dă expresie hotărîrii statelor noastre de a dezvoltarea colaborarea în scopul păcii și integrității lor teritoriale. Împotriva politicii agresive a cuceririlor imperialiste pentru înfăptuirea pas cu pas a unei reale securități pe continentul nostru.

Permiteți-mi, dragi tovarăși, să exprim și cu acest prilej sentimentele de simpatie și încredere cu care poporul român privește activitatea ce se desfășoară în prezent în Cehoslovacia, din inițiativa și sub conducerea Partidului Comunist din Cehoslovacia, pentru perfecționarea vieții de stat și sociale, dezvoltarea democrației socialiste și progresul întregii societăți cehoslovace.

În încheiere, doresc să afirm încă o dată convingerea partidului și guvernului țării noastre, a poporului român, că trădarea în viața a noului tratat va contribui la adîncirea prieteniei și colaborării româno-cehoslovace, la unitatea țărilor socialiste, la cauza generală a socialismului și păcii în lume.

Exprim cele mai calde felicitări conducerii de partid și de stat a Cehoslovaciei cu acest prilej. Vă urăm, dragi tovarăși, multe și mari succese în activitatea dumneavoastră, consacrată cauzei poporului cehoslovac, construirii socialismului.

Urăm poporului Cehoslovaciei multă fericire.

În paginile presei cehoslovace

Ample știri și reportaje despre vizita delegației de partid și de stat a României

PRAGA 16 — Trimișii speciali Agerpres, Romulus Căpălescu și Eugen Ionescu, transmit: Toate zărele apărute în capitala R.S. Cehoslovacie publice la loc de frunte știri, reportaje și fotografii consacrate vizitei delegației de partid și de stat a României în Cehoslovacia. Ziarul „R. de Pravo”, organ central al C.C. al P.C.C., subliniază primirea deosebit de cordială care au făcut-o cetățenii orașului Praga delegației române. Cordialitatea cu care a fost primită delegația română este subliniată și de ziarul „Prace”, organ al sindicatelor cehoslovace, care conștientizează numeroase materiale vizitei.

Referindu-se la convorbirile dintre delegațiile română și cehoslovacă ziarul „Mlada Fronta” scrie că ele fac parte din pașii importanți pe care li face R.S. Cehoslovacia în domeniul relațiilor externe, deoarece reprezentanții români au convorbiri în Cehoslovacia „nu numai în interesul dezvoltării relațiilor prietenești dintre cele două țări ci și pentru a întări prietenia și unitatea între statele sistemului socialist și pentru a scrie în autoritatea forțelor progresiste ale contemporaneității”.

Într-un articol ziarul „Zemědělské Noviny” după ce face o serie de referiri la politica economică a țării noastre, scrie: Partidul Comunist Român și opinia publică română au înțeles și au bucurie efortul nostru de a înlătura deformările din trecut și de a căuta căi cit mai bune pentru construirea socialismului.

Ziarul „Svobodne Slovo” scrie sub titlul „Cuvînt la ordine zărele”: „De ieri se află printre noi oaspeți dragi, reprezentanți de frunte ai României. Deja de mult timp ei au cu noi o cauză comună. Să amintim din nou că peste 13.000 de soldați români și-au jertfit viața pentru libertatea Cehoslovaciei. Continuările lor sînt într-un front cu noi ne înțeleg și pentru aceasta sîntem extrem de recunoscători. O mică răsplătă este și primirea călduroasă făcută delegației române la Praga”.

Toate zărele slovace publice de asemenea, la loc de frunte materiale și fotografii consacrate vizitei delegației de partid și de stat române în Cehoslovacia.

Cuvîntarea tovarășului Alexander Dubcek la mitingul de la uzina „Avia”

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la mitingul de la uzina „Avia”

(Urmare din pag. III-a)

recțiile agresive ale politicii celei mai mari puteri capitaliste, Statele Unite ale Americii, care se manifestă cu atîtă cruzime în Vietnam. Nu avem nici o garanție că ele nu s-ar putea avînta și în alte regiuni ale lumii, inclusiv în Europa.

Pe de o parte, dorim ca atîta timp cit există N.A.T.O. să contribuim pozitiv la consolidarea Tratatului de la Varșovia, pe de altă parte să sprijinim printr-o politică activă realizarea ideilor

unui sistem de securitate colectivă europeană, să depunem toate eforturile în interesul normalizării relațiilor în Europa, în primul rînd pentru soluționarea problemei germane.

Vă adresăm dv. prietenii români, și personal dumneavoastră, tovarășe Ceaușescu, rugămîntea de a transmite întregului popor român recunoștința noastră sinceră pentru prietenia, simpatia și sprijinul internaționalist pe care ni le acordăți permanent. Pentru aceasta vă vom răspunde cu aceeași încredere.

Dăm o înaltă apreciere succesorilor obținute de Partidul Comunist Român și de poporul român în domeniul construirii socialismului în țara sa, în anul care au trecut. Pornind de la propria experiență, ne putem imagina de cât abnegație și tenacitate a fost nevoie pentru ca România să devină o țară modernă, cu o înaltă dezvoltare industrială, așa cum este ea astăzi.

Vă rugăm să transmiteți poporului țării dv. urările noastre sincere de noi succese în construirea societății socialiste.

(Urmare din pag. a III-a)

Poporul nostru își afirmă în mod ferm solidaritatea deplină cu lupta eroică a poporului vietnamez, acordîndu-i sprijin și ajutor politic, moral și material. Cîrmă cu toată hotărîrea încetarea bombardamentelor asupra Republicii Democratice Vietnam, curmarea definitivă a agresiunii, respectarea dreptului poporului vietnamez de a-și hotărî singur soarta.

Profund atașată cauzei libertății popoarelor, țara noastră sprijină cu adîncă simpatie și spirit de solidaritate lupta lor de eliberare națională, împotriva dominației imperialiste, pentru cucerirea și consolidarea independenței.

Astăzi răspunderea pentru asigurarea păcii mondiale revine tuturor statelor, indiferent de sinea stătuitor politica sa, în conformitate cu cerințele legilor generale ale revoluției și construcției socialiste, și potrivit condițiilor și particularităților proprii ale țării respective.

După părerea noastră, atunci cînd apar deosebiri de păreri într-o problemă sau alta, acestea trebuie rezolvate prin discuții tovarășești, cu răbdare și înțelegere, de la partid la partid, de la conducere la conducere, în spirit constructiv, dîndu-se ascultare glasului rațiunii, intereselor popoarelor țărilor socialiste.

Atunci cînd se merge pe această cale, cînd se manifestă înțelegere și respect față de pozițiile

declaraarea Dictatului de la München nul și neavenit din chiar momentul nașterii sale. Una din condițiile esențiale ale securității europene este abordarea reală a schimbărilor postbelice, asigurarea inviolabilității granițelor existente, inclusiv a frontierei Oder-Neisse și recunoașterea existenței celor două state germane: Republica Democrată Germană — stat socialist prieten și aliat — și Republica Federală a Germaniei. În rezolvarea problemelor majore ale contemporaneității se impune tot mai evident rolul țărilor socialiste, al partidelor comuniste și muncitorești.

O condiție fundamentală pentru consolidarea unității țărilor socialiste, a mișcării comuniste este respectarea independenței fiecărui partid de a-și elabora de sine stătător politica sa, în conformitate cu cerințele legilor generale ale revoluției și construcției socialiste, și potrivit condițiilor și particularităților proprii ale țării respective.

După părerea noastră, atunci cînd apar deosebiri de păreri într-o problemă sau alta, acestea trebuie rezolvate prin discuții tovarășești, cu răbdare și înțelegere, de la partid la partid, de la conducere la conducere, în spirit constructiv, dîndu-se ascultare glasului rațiunii, intereselor popoarelor țărilor socialiste.

Atunci cînd se merge pe această cale, cînd se manifestă înțelegere și respect față de pozițiile

și interesele fiecăreia dintre părți, se poate ajunge la eliminarea încordării, la îmbunătățirea raporturilor dintre partide — acordurile la care s-a ajuns în urma înțînirilor de la Cierna nad Tisou și Bratislava constituind o confirmare în această privință.

În prezent cînd în mișcarea comunistă și în relațiile dintre țările socialiste s-au acumulat diferențe divergente, considerăm esențial — ca una din cele mai arzătoare cerințe — să nu se întreprindă nimic ce ar, adăuga noi elemente de tensiune, nimic ce ar putea spori încordarea, să se facă totul pentru a se ajunge la înțelegere, pentru unitate și colaborare.

Sîntem încredințați că înțînirile cu conducătorii partidului și statului cehoslovac, înțelegerea la care s-a ajuns vor contribui la întărirea prieteniei, la dezvoltarea colaborării dintre partidele și țările socialiste, vor aduce o contribuție constructivă la unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești, la întărirea forțelor socialismului și asigurării păcii în lume.

În încheiere, permiteți-mi, dragi tovarăși, să vă mulțumesc încă o dată pentru căldura sentimentelor cu care ne-ați primit și să vă adresez urarea fierbîntă de a obține noi și mari succese în activitatea dumneavoastră, în înflorirea Cehoslovaciei socialiste și asigurarea păcii. Vă doresc din toată inima multă sănătate și fericire dumneavoastră și familiilor dumneavoastră!

Interviu acordat de tovarășul Nicolae Ceaușescu televiziunii din Praga

Răspunzînd invitației televiziunii din Praga, tovarășul Nicolae Ceaușescu a acordat vineri seara următorul interviu:

INTREBARE: În cadrul conferinței de presă de astăzi v-au fost puse multe întrebări, așa că nu o să mă insistăm. Vizita dv. în Cehoslovacia se apropie de sfîrșit. În legătură cu aceasta, vă vrea să întreb cum apreciați dv. această vizită în Cehoslovacia sau cu alte cuvinte, cum v-a plăcut la noi?

RĂSPUNS: Așa cum am mai spus și la înțînirea de astăzi cu omenii muncii, vizita delegației române în Cehoslovacia a constituit o manifestare a prieteniei și solidarității frățești dintre partidele și popoarele noastre. Am putut să constatăm cu satisfacție încrederea, aș putea

spune unanimă, a poporului muncitor din Praga în politica Partidului Comunist din Cehoslovacia, în conducerea sa.

INTREBARE: Cum ați apreciat primirea ce vi s-a făcut în Cehoslovacia?

RĂSPUNS: Primirea făcută de oamenii muncii a fost deosebit de călduroasă. Noi vedem în aceasta o expresie a relațiilor tradiționale de prietenie dintre popoarele noastre, o manifestare a solidarității lor în lupta pentru socialism și pentru pace.

INTREBARE: Presa noastră a subliniat că dv. tovarășe președinte sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei.

RĂSPUNS: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. Țin să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. Încerc să fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului frate cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Reluarea dezbaterilor în Consiliul de Securitate

NEW YORK 16 (Agerpres). — Joi, la orele 19.45 GMT, Consiliul de Securitate și-a reluat dezbaterile în urma plîngerii israeliene și a contra-plîngerii iraniene, privind atacurile aviației israeliene asupra teritoriilor jordaniane de la 4 august.

La tragerea loto din 16 august au ieșit numerele: 47 44 34 14 41 51 77 85 46 73 61 9